

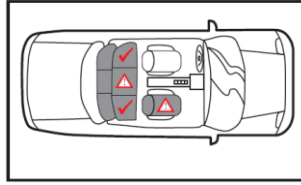


סל קל לרכב כולל בסיס
דגם DK780 בתקן I SIZE
מדריך הוראות

היבואן:
טרולו ישראל בע"מ
שדרות רוטשילד 19, תל אביב

תוכן עניינים

1	תוכן עניינים
2	הגנה על כלי הרכב
3	מיקום נכון בתוך כלי הרכב
3	בטיחות בתוך הרכב
4	בטיחות לתינוק
5	כוונון ידית הנשיאה
5	כוונון הגגון לשמש
6	כוונון גודל הגוף
7-8	קשירה בעזרת חגורת בטיחות בצורת Y
8-13	חיבור הסל קל לתינוק עם הבסיס
14	אבטחה נכונה של התינוק שלכם
14	התקנה נכונה של הסל קל לתינוק
15	מערכת נסיעה
16	הסרת הכיסוי
17	ניקיון
17	טיפול במוצר
18	מה לעשות אחרי תאונה
18	מידע אודות המוצר
18	חיי המוצר
19	השלכת המוצר



אזהרה!

מדריך ההוראות הקצר שלהלן נועד לספק סקירה של המוצר בלבד. על מנת להשיג את הבטיחות והנוחות המרביות לילדכם הכרחי בהחלט שתקראו בקפידה את מדריך ההוראות בשלמותו.

לקוח יקר!

תודה רבה על שרכשתם את דגם DK780 i-Size. אנו ערבים לכך שבזמן תהליך הפיתוח של הסל קל לרכב התמקדנו בכל מה שקשור לבטיחות, נוחות וידידותיות. המוצר מיוצר תחת פיקוח מיוחד על איכות המוצר ותואם לדרישות הבטיחות הקפדניות ביותר.

שימו לב! אנא השאירו תמיד את מדריך ההוראות בהישג יד ואחסנו אותו בפתח הייעודי לו שמתחת למושב הרכב.

שימו לב! בשל דרישות ספציפיות לכל מדינה (למשל: תיוג צבע על גבי מושב הרכב), מאפייני המוצר עשויים להשתנות בכל מה שקשור למראה החיצוני שלו. אולם הדבר הזה אינו משפיע על התפקוד התקין של המוצר.

זוהי מערכת ריסון משופרת לילד מסוג i-Size. מוצר זה קיבל אישור בהתאם לתקן 129, לשימוש בתנוחות ישיבה תואמות של כלי הרכב כמצוין על ידי יצרני הרכב בתוך המדריך למשתמש של כלי הרכב. במידה ולכלי הרכב שלכם אין תנוחת ישיבה i-Size, אנא בדקו את רשימת סוגי כלי הרכב הכלולה.

אזהרה!

אין לשלב את הסל קל של התינוק מסוג i-Size יחד עם מערכות אחרות ולאחר מכן לעשות בו שימוש. תוקף האחריות על המוצר פג ברגע שמבצעים בו שינוי. תמיד בדקו טרם רכישת הסל קל לתינוק i-Size באם ניתן להתקין את הסל קל לרכב כנדרש בתוך כלי הרכב שלכם. התקנה נכונה ותקינה ניתנת לביצוע באמצעות שימוש בבסיס i-Size דרך ISOFIX על המערכת.

בטיחות בתוך כלי הרכב

אזהרה!

לעולם אין לעשות שימוש בסל קל על גבי מושב רכב המכיל כרית אוויר קדמית מופעלת. הדבר אינו ישים עבור כריות אוויר צדדיות.

שימו לב!

כרית האוויר הקדמית הגדולה מתרחבת במהירות ועשויה לגרום לתינוק שלכם לפגיעה רצינית או אפילו למוות.

אזהרה!

את הסל קל לרכב ואת הבסיס חובה לאבטח תמיד כנדרש בתוך כלי הרכב גם כאשר אינו בשימוש. במקרה של בלימת חירום או תאונה, סל קל לרכב לא מאובטח עשוי לפגוע בנוסעים אחרים או בכם.

על מנת להבטיח את הבטיחות המיטבית עבור כל הנוסעים אנא וודאו כי...

- בעת התקנת הסל קל לרכב על מושב הנוסעים הקדמי, כווננו את הסל קל לרכב במיקום האחורי ביותר.
- עליכם לאבטח היטב את כל החפצים שעלולים לגרום לפגיעה במקרה של תאונה.
- שאבזם הרכב אינו מגיע כל הדרך לניתוב החגורה. במקרה של ספק צרו קשר עם הספק או עם היצרן של הסל קל.
- כל הנוסעים בכלי הרכב חגורים בחגורת בטיחות.

עקבות של שימוש ו/או דהייט צבע יכולות להופיע על גבי מושבי בטיחות מסוימים המיוצרים מחומרים עדינים (למשל: קטיפה, עור וכו') במידה ונעשה שימוש במושבי בטיחות. באפשרותכם להימנע מכך באמצעות הנחה, לדוגמא של סדין או מגבת מתחת למושב הבטיחות. להתקנה עיינו בפרק: "חיבור סל קל לרכב עם הבסיס". בהקשר הזה עיינו גם בהנחיות שלנו לניקוי המוצר. הכרחי לנהוג על פיהן לפני השימוש במושב הבטיחות בפעם הראשונה.

אזהרה! לעולם אין להושיב תינוק על הברכיים שלכם בתוך כלי רכב. הכוחות המשתחררים בזמן התנגשות גדולים הרבה יותר מדי על מנת שאדם יוכל להחזיק תינוק ביד. לעולם אין לאבטח את עצמכם ואת הילד בעזרת חגורת בטיחות אחת בלבד.

בטיחות לתינוק

אזהרה! קשרו תמיד את התינוק שלכם בעזרת מערכת הרתמה המשולבת.

אזהרה! לעולם אין לעזוב את התינוק שלכם ללא השגחה בתוך כלי רכב. הוציאו את התינוק שלכם מהסל קל לרכב כמה שיותר פעמים על מנת לשחרר לחץ מעמוד השדרה שלו או שלה. קחו הפסקות במהלך נסיעות ארוכות יותר ברכב לשם השגת מטרה זו. כמו כן וודאו שאינכם משאירים את התינוק שלכם יותר מדי זמן בתוך מושב הבטיחות גם כאשר אינו בתוך הרכב.

אזהרה! חלקי הפלסטיק של הסל קל לרכב מתחממים בשמש. התינוק שלכם יכול לסבול כתוצאה מכך מכוויות. הגנו את התינוק שלכם ועל הסל קל לרכב מפני חשיפה לאור שמש עוצמתי (למשל: הניחו מטלית בהירה מעל הסל קל).

באפשרותכם לנעול את ידית הנשיאה במקום בארבעה מצבים:

A: מצב נסיעה.

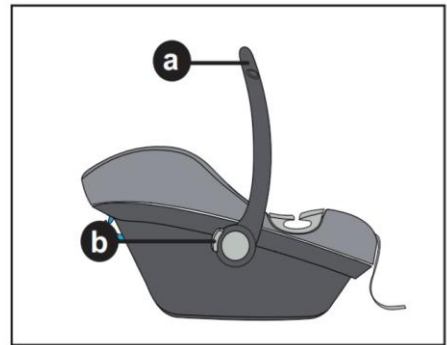
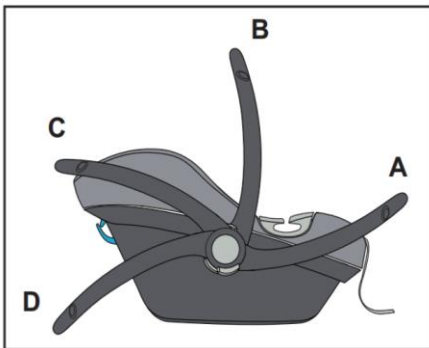
B: מצב נשיאה.

C: למיקום התינוק בתוך הסל קל לרכב.

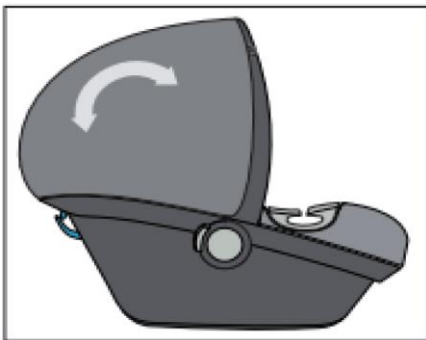
D: למיקום בטוח על משטח ישר מחוץ לכלי הרכב.

אזהרה! על מנת למנוע התהפכות של הסל קל במהלך נשיאה, בדקו האם ידית הנשיאה נעולה במקומה במצב B.

- לכוונון ידית הנשיאה, לחצו במקביל על לחצנים שמאל וימין (b).
- לאחר מכן סובבו את ידית הנשיאה a קדימה או אחורה תוך כדי לחיצה על לחצן (b), עד שהיא ננעלת במקומה כנדרש.



כוונון גגון לשמש



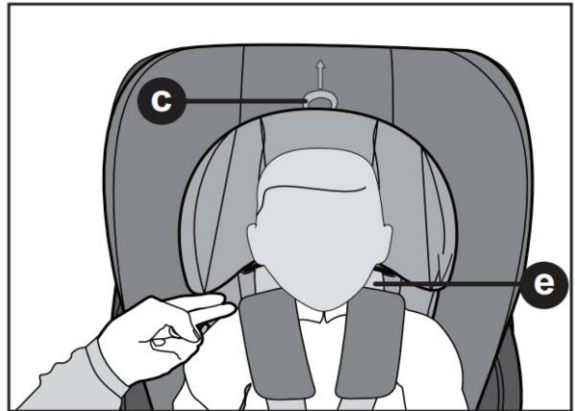
פתחו את הגגון לשמש באמצעות משיכה הדרגתית של מכסה הפלסטיק. לקיפול, דחפו את הגגון חזרה למיקום הראשוני שלו.

כוונון משענת ראש

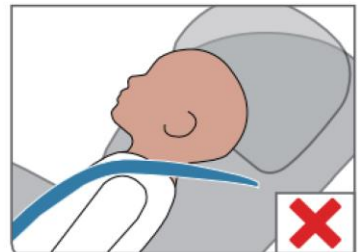
שימו לב!

כרית תמיכה newborn inlay של התינוק מגן על ילדכם. יש לעשות בו שימוש עד לגובה של 60 ס"מ. משענת הראש מבטיחה את ההגנה המיטבית לילדכם במידה ומכוונים אותה לגובה האופטימלי. ישנם ששה מצבים לכוונון. את משענת הראש יש לכוון בדרך שבה המרחק בין כתפי התינוק לבין משענת הראש אינו עובר 2 ס"מ (רוחב של כ- 2 אצבעות).

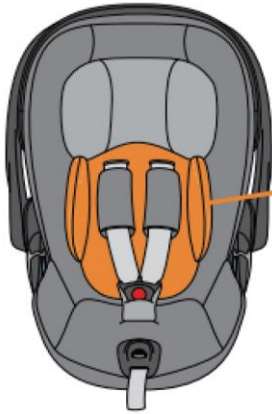
- בדקו את גובה רצועות הרתמה: מקמו את רצועות הרתמה בגובה או בדיוק מתחת לגובה הכתפיים של הילד עבור שימוש עם הפנים לאחור.
- משכו את ידית הכווןון © כלפי מעלה לפתיחת נעילת משענת הראש. כעת באפשרותכם לכוון את משענת הראש.



שימו לב! רצועות הכתף (e) מחוברות בחוזקה למשענת הראש ואין לכוון אותן בנפרד.



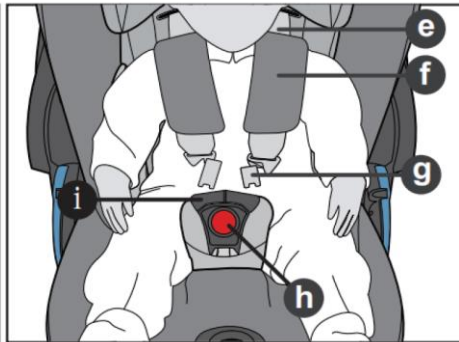
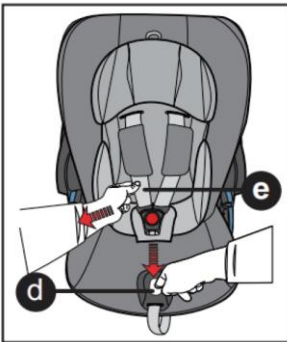
הוצאת כרית התמיכה newborn inlay



(x)

את ה- newborn inlay (x) ניתן להוציא לאחר שהתינוק מגיע לגובה של 61 ס"מ (כ- 3 חודשים) על מנת לספק יותר מקום לילד. להוצאת newborn inlay (x) פתחו והוציאו את כריות הכתפיים. לאחר מכן הוציאו את ה- newborn inlay ומקמו את כריות הכתפיים חזרה על חגורות הכתפיים.

קשירה בעזרת מערכת חגורה בצורת Y



שימו לב! וודאו כי משענת הראש נעולה כנדרש במקום טרם השימוש בסל קל לרכב.

שימו לב! וודאו כי הסל קל ללא צעצועים וחפצים קשים.

- שחררו את חגורות הכתפיים (e) באמצעות לחיצה על לחצן הכוונון שבמכוון המרכזי (d) ובמקביל משיכה של שתי חגורות הכתפיים כלפי מעלה.
- שחררו את אבזם החגורה באמצעות לחיצה חזקה על הלחצן האדום (h).

שימו לב! אנא משכו תמיד את חגורת הכתף (e) ולא את כריות החגורה (F).

- הושיבו את התינוק שלכם בסל קל לרכב.
- מקמו את חגורת הכתף (e) ישירות מעל כתפי הילד שלכם.

שימו לב! וודאו שחגורות הכתפיים (e) אינן מסובבות.

- מקמו את שתי לשוניות האבזם יחד ונעלו אותן במקום בתוך אבזם החגורה (i) בליווי צליל הקלקה "CLICK".
- משכו בזהירות את חגורת הכונון המרכזית (j) על מנת להדק את חגורות הכתפיים (e) עד שהן מתאימות לגוף התינוק שלכם.

על מנת להבטיח את בטיחות התינוק שלכם, בדקו כי:

- הסל קל מאובטח במצב בו התינוק שלכם עם הפנים לחלק האחורי של המכונית (כפות הרגליים של התינוק מכוונות לעבר משענת הגב של מושב הבטיחות).
- כשהסל קל בשימוש על מושב הנוסע הקדמי יש לוודא שכרית האוויר מנוטרלת.

חיבור הסל קל לרכב עם הבסיס

40-87 ס"מ עם הפנים לאחור ISOFIX + רגלית תמיכה + חגורה מעוצבת.

לפני השימוש בפעם הראשונה

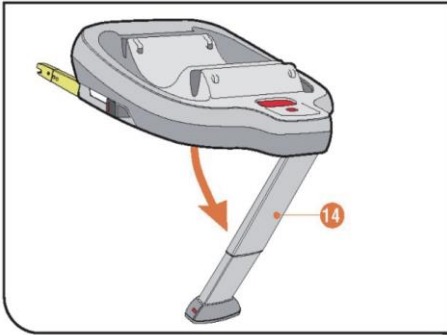
אזהרה! על מנת שחיווי השמע יפעל, הכרחי להסיר את מנעול הפלסטיק. תישמע אות אזהרה אופיינית עד שהבסיס מותקן כנדרש למקומו (עיינו בסעיף: "כוונון רגלית המטען").

התקנה של הבסיס

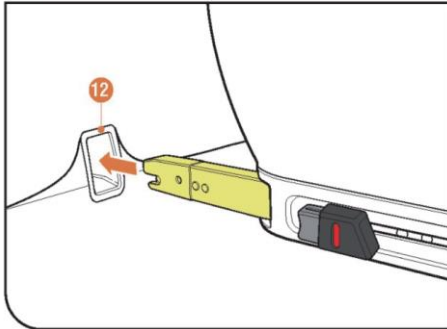
אנא בחרו במושב מתאים במכונית.

שימו לב! במידה והמכונית שלכם אינה מצוידת במיקום מושב i-Size, אנא בדקו את רשימת הדגמים המצורפת למוצר.

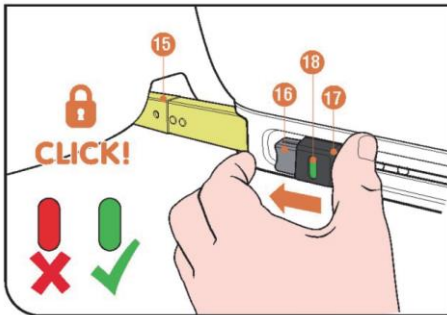
שימו לב! נקודות עיגון ISOFIX (12) הן שתי לשוניות מתכת לכל מושב וממוקמות בין משענת הגב לבין מושב המכונית. במידה ואתם בספק, היוועצו במדריך ההוראות של המכונית לקבלת סיוע.



- במידה והגישה לנקודות העיגון ISOFIX (12) של כלי הרכב שלכם קשה, עליכם לעשות שימוש במובילי אבזר ISOFIX (13) המקובעים לנקודות אבזר ISOFIX (12) לצמיתות.



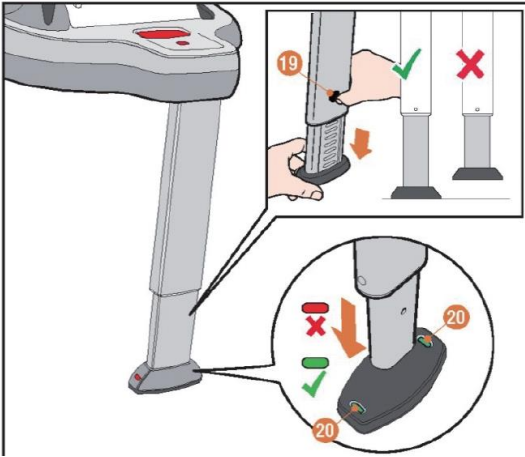
שימו לב! אין לשים חפצים מכל סוג שהוא באזור כף הרגל בקדמת הסל קל לרכב.



- קפלו תמיד את רגלית המטען החוצה (14) עד לנעילה.
- שחררו את מנעול מחברי ISOFIX (15). שני המנעולים ניתנים לכוונון בנפרד. לחצו על שני הלחצנים (16) וגם (!7) במקביל ומשכו את מחברי ISOFIX מחוץ לבסיס לכיוון מעצור הקצה.
- מחברי ISOFIX (15) חייבים להינעל לתוך נקודות העיגון של ISOFIX (12) בליווי צליל הקלקה.

- וודאו שהבסיס נשאר יציב במקומו על ידי כך שתנסו למשוך אותו מחוץ למובילי חיבור ISOFIX.
- נורית חיווי הבטיחות הירוקה (18) חייבת להיות ברורה לעין בשני לחצני השחרור ISOFIX.
- לאחר מכן, דחפו את הבסיס בכיוון משענת הגב עד שהוא בקו ישר עם משענת הגב.

שימו לב! הזזת הבסיס לצד תהדק עוד יותר את הבסיס עם משענת הגב.



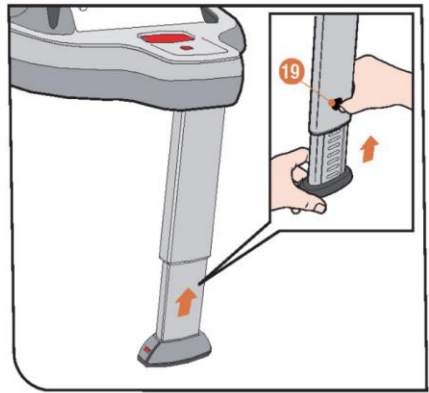
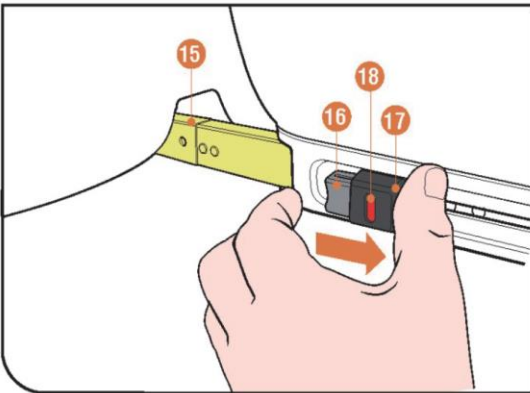
כוונון רגלית הבסיס (העומס)

וודאו כי רגלית הבסיס (14) מקובעת במיקום קדימה. דחפו את לחצן הכונון (19) כלפי מעלה על רגלית הבסיס ולחצו עליו למשיכת רגלית המטען. משכו את רגלית הבסיס (14) החוצה עד שהיא באה במגע עם רצפת הרכב. לאחר מכן, משכו את הרגלית החוצה למצב הנעילה הבא על מנת לוודא העברת כוח אופטימלית. נורית חיווי רגלית המטען (20) שבבסיס תאיר בצבע ירוק והצליל האופייני ייפסק.

שימו לב! אנא וודאו שהבסיס נשען בצורה שטוחה ככל הניתן על מושב המכונית.

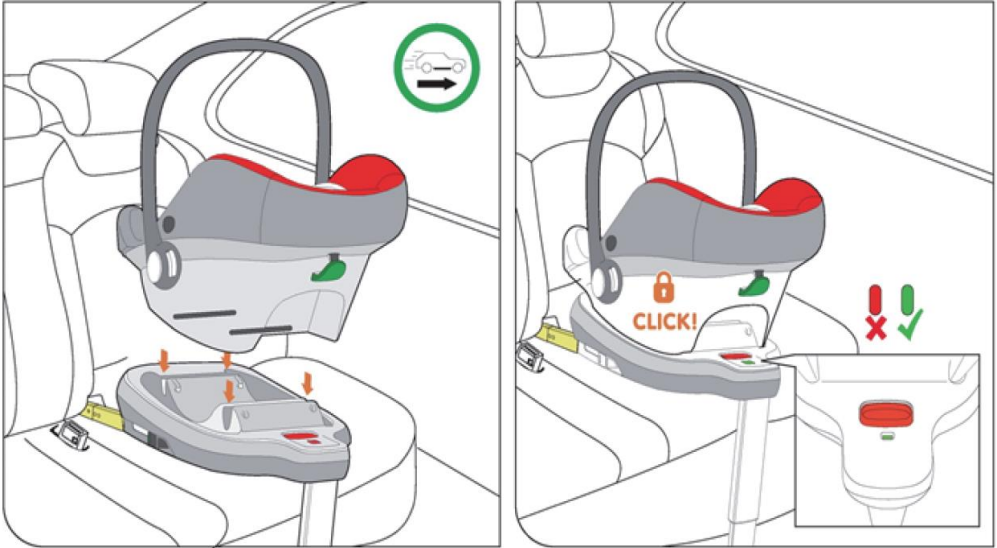
אזהרה!

רגלית הבסיס (14) חייבת להיות תמיד במגע ישיר עם רצפת המכונית. יש למנוע קיומם של חפצים או חללים בין רצפת המכונית לבין רגלית הבסיס. במידה וישנם תאי אחסון ברצפת המכונית עליכם ליצור קשר עם יצרן כלי הרכב.



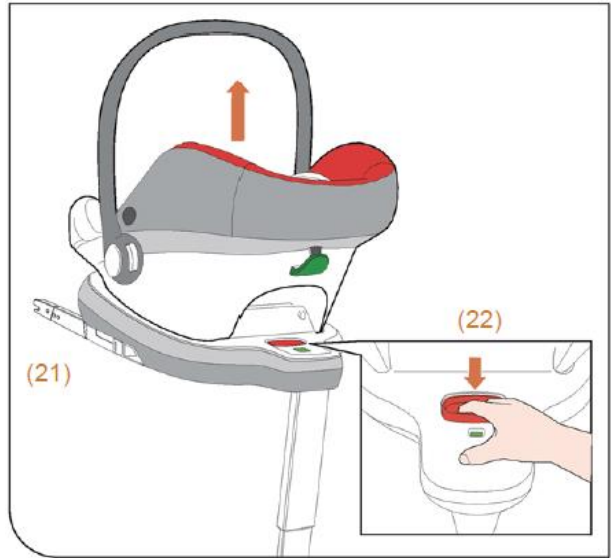
הוצאת הבסיס מכלי הרכב

- שחררו את נעילת שני מחברי ISOFIX (15) באמצעות לחיצה על הלחצנים (16) וגם (17) במקביל ומשיכתם מחוץ למובילי מחבר ISOFIX.
- משכו החוצה את הבסיס מנקודות העגינה ISOFIX.
- דחפו את המחברים (15) חזרה למיקומם המקורי.
- באמצעות לחיצה על לחצן הכוונון (19) באפשרותכם לדחוף חזרה את רגלית המטען למיקומה המקורי ולאחר מכן לקפל אותה על מנת לחסוך במקום.



התקנת הסל קל לרכב על הבסיס

שימו לב! וודאו שמשטח הבסיס נטול חפצים. וודאו כי ידיית הנשיאה מקובעת במצב נהיגה A, הילד מאובטח בעזרת מערכת הרתמה המשולבת וכמו כן וודאו שבוצעה התקנה נכונה של הבסיס בכלי הרכב. מקמו את הסל קל לרכב כשהפנים לאחור על הבסיס. אנא וודאו ששני מוטות הנעילה (21) ננעלים בליווי צליל הקלקה "CLICK". בדקו האם נורית חיווי הבסיס (22) שבבסיס מוארת בצבע ירוק. במידה ונורית החיווי אינה ירוקה, מושב הרכב אינו נעול בצורה מספיק טובה. במידת הצורך, חזרו על ההליך.



הוצאת הסל קל לרכב

לחצן השחרור (22) פותח את הסל קל לרכב ומשחרר אותו מהבסיס. נורית חיווי הבסיס מאירה בצבע אדום.

אבטחה נכונה של התינוק שלכם

על מנת להבטיח את בטיחות התינוק שלכם, בדקו כי...

- חגורות הכתפיים מחוזקות לגוף התינוק מבלי להגביל את התינוק וללא פיתול של החגורה.
- מיקום משענת הראש מכון כנדרש.
- גובה רצועות הרתמה לשימוש עם הפנים לאחור בקו ישר עם כתפי הילד או בדיוק מתחתן.
- לשוניות החגורה נעולות במקומן בתוך אבזם החגורה.

התקנה נכונה של הסל קל לרכב

שימו לב! הסל קל לרכב מיוצר באופן בלעדי לשימוש על גבי מושבי רכב עם הפנים לכיוון הנסיעה, המצוידים במערכת ISOFIX בהתאם לתקן UN R16 (עיינו בפרק "מיקום נכון ברכב").

על מנת להבטיח את בטיחות התינוק שלכם, בדקו כי...

- הסל קל לרכב מאובטח עם הפנים של התינוק כנגד כיוון הנסיעה..
- הסל קל לרכב בשימוש על גבי מושב הנוסעים הקדמי במידה וכרית האוויר מנוטרלת.

מערכת נסיעה

נהגו בהתאם למדריך ההוראות עבור עגלת הילדים שלכם!
באפשרותכם לחבר את הסל קל לרכב על כל עגלת ילדים מאושרת.

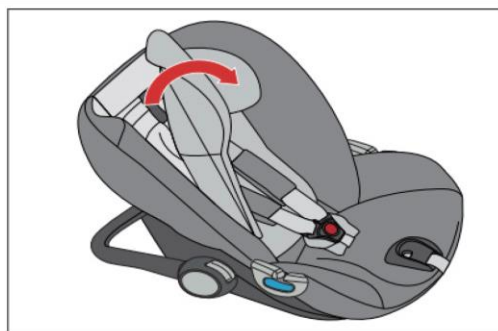
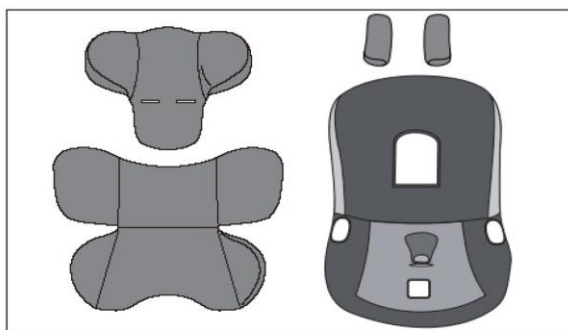
הכיסוי מורכב מ- 6 חלקים:

1 כיסוי משענת גב, 1 כרית תמיכה newborn inlay
1 כיסוי משענת ראש, אבזם חגורה 1 ו- 2 כריות לכתפיים.

להוצאה, אנא בצעו את הנוהל הבא:

- שחררו את אבזם החגורה.
- הוציאו את שתי כריות הכתפיים מהחגורה.

אזהרה! בשום מצב אין לעשות שימוש בסל קל לרכב ללא כיסוי.
שימו לב! מותר השימוש בכיסויים מקוריים בלבד.



חיבור הכיסוי

שימו לב!

וודאו שלא לסובב או לבלגן את חגורות הכתפיים.
נהגו בהתאם לשלבים המתוארים לעיל אולם בסדר הפוך על מנת לחזק מחדש את הכיסוי.

חשוב לעשות שימוש בכיסוי מושב מקורי בלבד היות שהכיסוי מהווה חלק הכרחי לתפקוד המוצר. באפשרותכם להשיג כיסויים חלופיים אצל הספק שלכם.

שימו לב! אנא שטפו את הכיסוי לפני שאתם עושים שימוש במוצר בפעם הראשונה. כיסויי מושב ניתנים לשטיפה במכונת כביסה בטמפרטורה של 30°C לכל היותר במחזור שטיפה עדין. במידה ואתם שוטפים אותו בטמפרטורה גבוהה יותר, בד הכיסוי עשוי לדהות בצבעו. אנא שטפו את הכיסוי בנפרד ולעולם אין לייבש אותו בצורה מכאנית! אין לייבש את הכיסוי באור שמש ישיר! באפשרותכם לנקות את חלקי הפלסטיק בעזרת תכשיר ניקוי עדין ומים חמים.

אזהרה! נא לא לעשות שימוש בתכשירי ניקוי כימיים או בחומרי הלבנה בשום מצב!

אזהרה! מערכת הרתמה המשולבת אינה ניתנת להוצאה ממושב הבטיחות. אין להוציא חלקים של מערכת הרתמה.

טיפול במוצר

- יש לערוך בדיקה של כל החלקים החשובים של הסל קל לרכב באופן סדיר לראות שאין נזקים.
 - כל הרכיבים המכאניים עובדים בצורה תקינה.
 - הכרחי ביותר לוודא שהסל קל לרכב אינו תקוע בין חפצים קשים כגון דלתות של רכב, מעקי מושב וכו', מכיוון שהדבר עשוי לגרום לנזק. על מנת להבטיח שהסל קל לרכב שלכם מספק הגנה מרבית עליכם להקפיד על הדברים הבאים:
- שימו לב!** מומלץ לרכוש כיסוי חלופי לסל קל לרכב כך שניתן להמשיך לעשות בו שימוש גם כאשר הכיסוי המקורי עובר שטיפה וייבוש.

אזהרה! תאונה עשויה לגרום לנזק לסל קל לרכב אשר אינו נראה לעין. אנא החליפו את המושב ללא דיחוי לאחר תאונה. במקרה של ספק צרו קשר עם הספק או היצרן.

מידע אודות המוצר

במידה ויש לכם שאלות אנא צרו קשר קודם עם הספק שלכם. עליכם להכין את הפרטים הבאים:

- מספר סידורי (עיינו במדבקה המודבקת בתחתית הסל קל לרכב).
- ייצור ודגם הרכב ומיקום מושב הרכב עליו ייעשה שימוש בסל קל לרכב.
- משקל, גיל וגובה התינוק.

חיי המוצר

סל קל לרכב זה עוצב ותוכנן כך שיוכל למלא אחר הפונקציות הייעודיות לו בעקבות שימוש רגיל עם תוחלת חיי מוצר של כ- 7 שנים.

בלאי הדרגתי של הפלסטיק, לדוגמא אשר נגרם בעקבות חשיפה לאור שמש (תאורה אולטרה סגולה), יכול לגרום להתדרדרות במאפייני המוצר. מכיוון שתנודות טמפרטורה מאוד גובר ולחצים בלתי צפויים אחרים שכיחים בקרב כלי רכב, הכרחי להקפיד לשמור על הדברים הבאים:

- במידה והרכב חשוף ישירות לאור שמש ישיר למשך פרקי זמן ארוכים, יש להוציא את הסל קל לרכב מכלי הרכב או לכסות אותו במטלית בהירה.
- בדקו את כל חלקי הפלסטיק והמתכת של הסל קל לרכב אופן סדיר לראות שאין בהם נזק או שינוי בצורה או בצבע. במידה ואתם מבחינים בשינוי כלשהו בסל קל לרכב, יש להשליך את הסל קל או לבדוק אותו ולהחליפו על ידי היצרן.
- שינויים בבד, במיוחד דהייה של צבע, נחשבים לרגילים במקרה של שימוש בכלי רכב ואינם פוגעים בתפקוד הסל קל לרכב.

על מנת להגן על הסביבה אנו מבקשים מהמשתמש להפריד ולהשליך את הפסולת המצטברת בהתחלה (חומרי אריזה) ובסיום (חלקי המוצר) של מושב הרכב. הוצאת פסולת מוסדרת באופן שונה בהתאם לרשויות המקומיות. על מנת להבטיח שמושב הרכב מושלך בהתאם לתקנים, אנא צרו קשר עם החברה להוצאת פסולת באזור שלכם או עם הרשות המקומית. הקפידו תמיד לנהוג בהתאם לתקנים הקשורים להשלכת פסולת במדינה שלכם.

אזהרה!

הרחיקו חומרי אריזה מפלסטיק מהישג ידיו של הילד שלכם: סכנה לחנק! במידה ואינכם רוצים לעשות יותר שימוש בבסיס, החזירו אותו ללא עלות למרכז מחזור למכשירי חשמל משומשים.

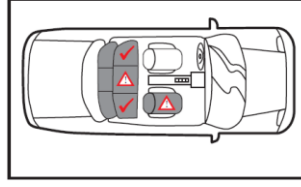


سلة خفيفة للسيارة متضمنة قاعدة
نموذج DK780 في المعيار I SIZE
مرشد التعليمات

المستورد :
ترولو إسرائيل المحدودة
19 سديروت روتشيلد ، تل أبيب

فهرس المحتويات

1	فهرس المحتويات
2	حمایة السیارة
3	المكان الصحيح داخل السیارة
3	الأمان فی داخل السیارة
4	الأمان للطفل
5	توجيه مقبض الحمل
5	توجيه المظلة للشمس
6	توجيه حجم الجسم
7-8	التثبيت بحزام أمان على شكل Y
8-13	توصیل السلة الخفيفة للطفل بالقاعدة
14	أمان مناسب لطفلكم
14	تركيب صحيح للسلة الخفيفة للطفل
15	نظام السفر
16	إزالة الغطاء
17	تنظيف
17	العناية فی المنتج
18	ماذا نفعل بعد حادث
18	معلومات حول المنتج
18	حياة المنتج
19	التخلص من المنتج



تحذير !

يهدف دليل التعليمات المختصر أدناه إلى تقديم نظرة عامة على المنتج فقط . وذلك من أجل تحقيق أقصى درجات الأمان والراحة لطفلكم ، من الضروري للغاية أن تقوموا بقراءة دليل التعليمات بالكامل بعناية .

الزبون العزيز !

شكرا جزيلا على شرائكم النموذج DK780 i-Size. نحن نضمن أنه من خلال عملية تطوير سلة السيارة الخفيفة ، قمنا بالتركيز على كل ما يتعلق بالسلامة والراحة والود. يتم تصنيع المنتج تحت إشراف خاص لجودة المنتج ويتوافق مع متطلبات السلامة الأكثر صرامة .

يجب عليكم ان تنتبهوا ! يرجى منكم دائماً الاحتفاظ بدليل التعليمات في متناول اليد وتخزينه في الفتحة المخصصة أسفل مقعد السيارة .

يجب عليكم ان تنتبهوا ! نظراً للمتطلبات المحددة لكل بلد (على سبيل المثال : الملصقات الملونة على مقعد السيارة) ، قد تختلف خصائص المنتج بقدر ما يتعلق الأمر بمظهره . ومع ذلك ، هذا لا يؤثر على الأداء السليم للمنتج .

المكان الصحيح داخل السيارة

هذا هو نظام ضبط النفس المحسن من نوع الأطفال i-Size. تمت الموافقة على هذا المنتج وفقًا للمعيار 129 ، من أجل الاستخدام في مواضع الجلوس المقابلة للمركبات كما هو موضح بواسطة مصنعي السيارات في دليل مستخدم السيارة. إذا كانت سيارتكم لا تحتوي على وضعية جلوس i-Size ، فيرجى منكم التحقق من قائمة أنواع المركبات المدرجة .

تحذير !

لا تجمع بين نوع سلة الطفل الخفيفة i-Size جنبًا إلى جنب مع الأنظمة الأخرى ثم الاستفادة منها. تنتهي صلاحية الضمان على المنتج بمجرد إجراء تغيير عليه . قوموا بالتحقق دائمًا قبل شراء السلة الخفيفة للطفل i-Size إذا كان من الممكن تثبيت سلة السيارة كما هو مطلوب داخل سيارتكم . يمكن إجراء التثبيت الصحيح والسليم باستخدام قاعدة i-Size من خلال ISOFIX على النظام .

الأمان في داخل السيارة

تحذير !

لا يجب عليكم ان تقوموا أبدًا باستخدام سلة خفيفة أعلى مقعد السيارة الذي يحتوي على وسادة هوائية أمامية نشطة . هذا لا ينطبق على الوسائد الهوائية الجانبية .

يجب عليكم ان تتنبهوا !

تنتفخ الوسادة الهوائية الأمامية الكبيرة بسرعة وقد تتسبب في إصابة طفلكم بجروح خطيرة أو حتى الوفاة .

يجب عليكم ان تتنبهوا !

- السلة خفيفة للسيارة ويجب تأمين القاعدة دائمًا كما هو مطلوب داخل السيارة حتى في حالة عدم استخدامها . في حالة الفرملة الطارئة أو وقوع حادث ، قد تؤدي سلة السيارة غير المؤمنة إلى إصابة الركاب الآخرين أو إصابة الركاب .
- من أجل ضمان السلامة المثلى لجميع الركاب ، يرجى التأكد من ...
- عند تثبيت سلة السيارة السهلة على مقعد الراكب الأمامي ، وجه سلة السيارة السهلة في أقصى موضع خلفي .
- يجب عليكم تأمين جميع الأشياء التي قد تسبب إصابة في حالة وقوع حادث .
- عندما مشبك السيارة لا يصل إلى مسار الحزام. في حالة الشك ، يجب عليكم ان تقوموا بالاتصال بالمورد أو الشركة المصنعة لسلة الإضاءة .
- جميع المسافرين في المركبات يرتدون أحزمة الأمان .

يمكن أن تظهر آثار الاستخدام و / أو بهتان الألوان على مقاعد أمان معينة مصنوعة من مواد حساسة (على سبيل المثال : المخمل والجلد وما إلى ذلك) في حالة استخدام مقاعد الأمان . يمكنكم تجنب ذلك باستخدام خصم ، على سبيل المثال ملاءة أو منشفة أسفل مقعد الأمان . للتنشيط ، راجعوا فصل: " توصيل سلة خفيفة بالمركة بالقاعدة " . في هذا السياق ، راجعوا أيضًا إرشاداتنا الخاصة بتنظيف المنتج . من الضروري التدريب عليها قبل استخدام مقعد الأمان لأول مرة .

تحذير ! لا يجب عليكم ان تقوموا بإجلاس طفلًا في حضنكم داخل السيارة أبدًا . القوات التي تم إطلاقها أثناء الاصطدام أكبر بكثير من أن يحمل الشخص طفلًا في يده . لا يجب عليكم ان تقوموا أبدًا بتأمين نفسك والطفل بحزام أمان واحد فقط .

الأمان للطفل

تحذير ! يجب عليكم ان تقوموا بربط طفلكم دائمًا بنظام الحزام المدمج .

تحذير ! لا يجب عليكم ابدأ ان تقوموا بترك طفلكم دون رقابة في السيارة .

قوموا بإخراج طفلكم من مقعد السيارة قدر الإمكان وذلك من أجل تخفيف الضغط على عموده الفقري . خذوا فترات راحة أثناء الرحلات الطويلة بالسيارة من أجل تحقيق هذا الهدف . تأكدوا أيضًا من عدم ترك طفلكم في مقعد السيارة لفترة طويلة حتى عندما لا يكون في السيارة .

تحذير ! تسخن الأجزاء البلاستيكية لسلة السيارة السهلة في الشمس . يمكن أن يعاني طفلكم من حروق نتيجة لذلك . قوموا بحماية طفلكم ومقعد السيارة من التعرض لأشعة الشمس القوية (على سبيل المثال : ضعوا قطعة قماش خفيفة على مقعد السيارة) .

توجيه مقبض الحمل

يمكنكم قفل مقبض الحمل في أربعة أوضاع :

A: وضع السفر .

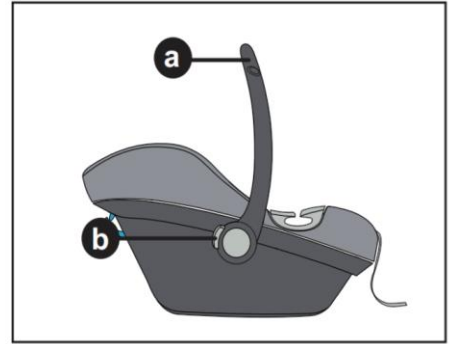
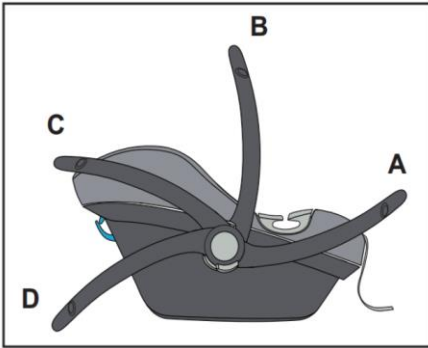
B: وضع الحمل .

C: وضع الطفل في مقعد السيارة .

D: لوضعها بأمان على سطح مستو خارج السيارة .

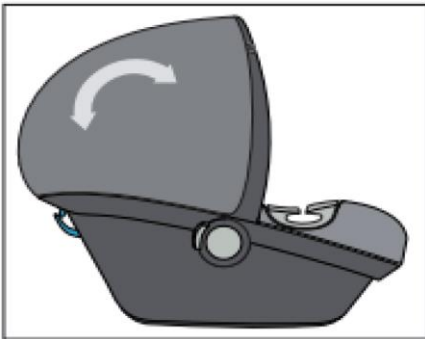
تحذير ! من اجل منع السلة من الانقلاب أثناء الحمل ، يجب عليكم ان تقوموا بالتحقق مما إذا كان مقبض الحمل مغلقاً في موضعه B.

- من اجل القيام بضبط مقبض الحمل ، قوموا بالضغط على الزرين الأيمن والأيسر في نفس الوقت (b).
- ومن ثم قوموا بلف مقبض الحمل a في اتجاه الامام او الخلف مع الضغط على الزر (b), حتى يستقر في مكانه كما هو مطلوب .



توجيه المظلة للشمس

يجب عليكم ان تقوموا بفتح المظلة للشمس عن طريق سحب الغطاء البلاستيكي تدريجيًا. للطي ، قوموا بدفع المظلة إلى موضعها الأولي .



توجيه مسند الرأس

انتبهوا !

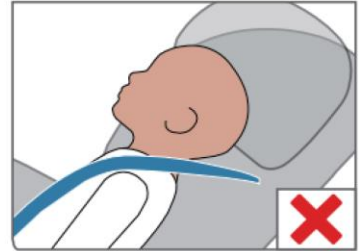
وسادة الدعم newborn inlay للطفل التي تقوم بحماية طفلكم . يجب استخدامه حتى ارتفاع 60 سم. يضمن مسند الرأس أفضل حماية لطفلكم إذا قمتم بضبطه على الارتفاع الأمثل. هناك ستة أوضاع ضبط . يجب ضبط مسند الرأس بطريقة تجعل المسافة بين أكتاف الطفل ومسند الرأس لا يتجاوز 2 سم (عرض حوالي 2 إصبع) .

- قوموا بالتحقق من ارتفاع أحزمة الحزام : قوموا بوضع أحزمة الحزام عند أو أسفل ارتفاع أكتاف الطفل مباشرة من أجل الاستخدام المواجه للخلف .
- قوموا بسحب ذراع الضبط © في اتجاه أعلى من أجل فتح مسند الرأس . الآن يمكنكم ضبط مسند الرأس .

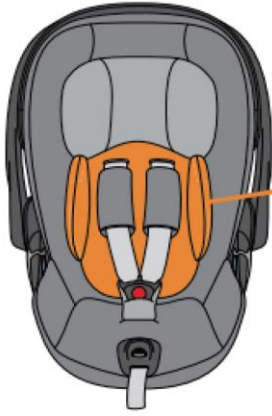


انتبهوا ! شرائط الكتف (e)

موصلات بشدة مع مسند الرأس ولا يمكن توجيهه على انفراد .

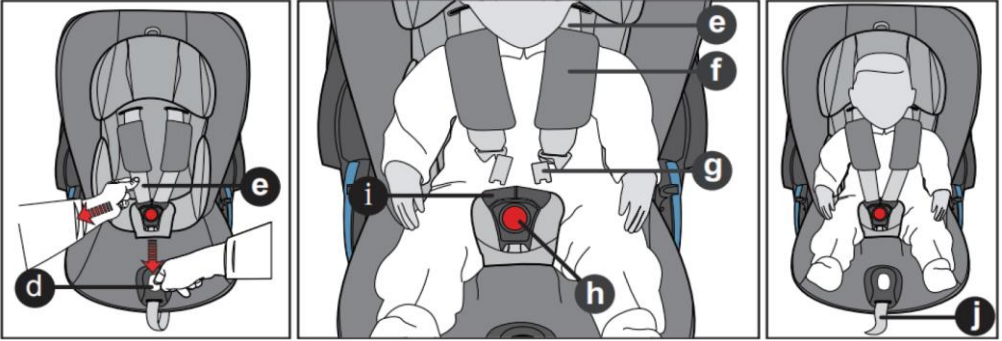


إخراج وسادة الدعم newborn inlay



ال- newborn inlay (x) يمكن إزالتها بعد أن يصل ارتفاع الطفل إلى 61 سم (حوالي 3 أشهر) وذلك من أجل توفير مساحة أكبر للطفل . من أجل إزالة البطانة (x) قوموا بفتح وخلع وسادات الكتف . ثم قوموا بإزالة البطانة الخاصة بالمولود وقوموا بوضع منصات الكتف مرة أخرى على أحزمة الكتف . (x)

الربط بنظام حزام على شكل Y



يجب عليكم ان تنتبهوا ! يجب عليكم ان تقوموا بالتأكد من أن مسند الرأس مغلق بشكل صحيح في مكانه قبل استخدام سلة السيارة الخفيفة .

- يجب عليكم ان تنتبهوا !** قوموا بالتأكد من أن السلة الخفيفة موجودة بدون ألعاب أو أشياء صلبة .
- يجب عليكم ان تقوموا بفتح أحزمة الكتف (e) عن طريق الضغط على زر الضبط في الدليل المركزي (d) وفي نفس الوقت شد حزامي الكتف في اتجاه أعلى .
- يجب عليكم ان تقوموا بتحرير إيزيم الحزام بالضغط بقوة على الزر الأحمر (h) .

- يجب عليكم ان تنتبهوا !** يرجى منكم دائما سحب حزام الكتف (e) وليس وسادات الحزام (F) .
- قوموا بوضع طفلكم في السلة الخفيفة للسيارة .
- قوموا بوضع حزام الكتف (e) مباشرة من أعلى أكتاف طفلكم .

يجب عليكم ان تتبها ! تأكدوا من حزام الكتفين (e) غير ملتفات .

• قوموا بوضع لسان الإبزيم معًا وثبوتها في مكانهما داخل إبزيم الحزام (i) يرافقه صوت نقر "CLICK".

• قوموا بسحب حزام الضبط المركزي بحرص (j) من أجل شد أحزمة الكتف (e) حتى تناسب جسم طفلكم .

من أجل ضمان سلامة طفلكم ، يجب عليكم ان تتحققوا مما يلي :

• يتم تأمين السلة الخفيفة في الموضع الذي يكون فيه طفلكم مواجهًا لمؤخرة السيارة (أقدام الطفل موجهة نحو مسند ظهر مقعد الأمان) .

• عند استخدام سلة الخفيفة على مقعد الراكب الأمامي ، يجب عليكم ان تتأكدوا من إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية .

توصيل السلة الخفيفة للطفل بالقاعدة

40-87 سم متجهة في اتجاه الخلف ISOFIX + ساق الدعم + حزام مصمم .

قبل ان يتم الاستخدام في المرة الأولى

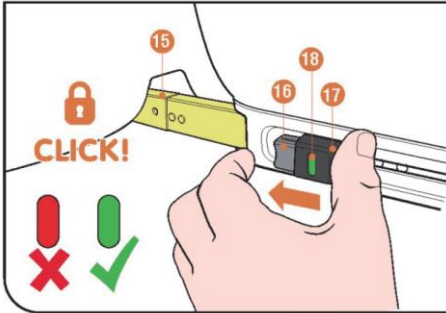
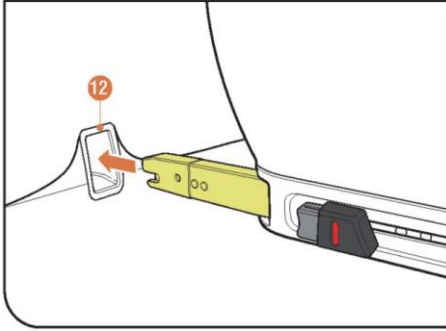
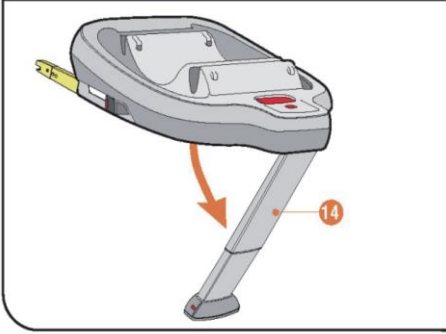
تحذير ! لكي يعمل مؤشر الصوت ، من الضروري إزالة القفل البلاستيكي .

ستصدر إشارة تحذير نموذجية حتى يتم تثبيت القاعدة كما هو مطلوب في مكانها (راجع قسم : "ضبط ساق الشحن") .

تركيب القاعدة

الرجاء اختيار مقعد مناسب في السيارة .

يجب ان تتبها ! إذا كانت سيارتك غير مجهزة في مقعد i-Size, يرجى منكم التحقق من قائمة النماذج المرفقة بالمنتج .



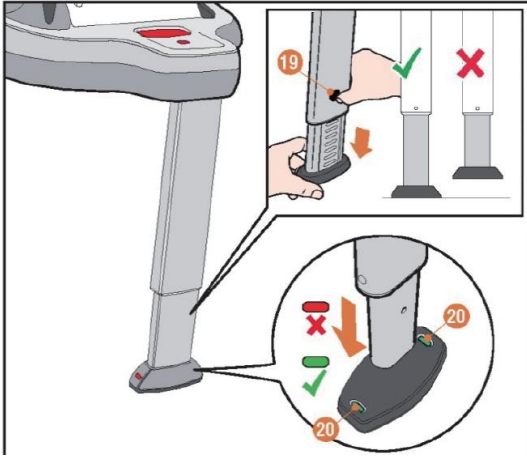
يجب ان تنتبهوا ! نقاط الربط ISOFIX (12)
إنهما علامتان معدنيتان لكل مقعد ويقعان بين مسند الظهر ومقعد السيارة . إذا كنتم في شك ، فيجب عليكم ان تقوموا باستشارة دليل تعليمات السيارة من أجل الحصول على المساعدة .

- إذا كان الوصول إلى نقاط ربط ISOFIX (12) على أجزاء مركباتكم صعبا ، يجب عليكم استخدام ناقلات الملحقات ISOFIX (13) التي يتم تثبيتها في نقاط الملحقات ISOFIX (12) بشكل دائم .

يجب ان تنتبهوا ! لا يجب ان تضعوا أشياء من أي نوع في منطقة القدم في مقدمة سلة السيارة خفيفة الاستخدام .

- يجب عليكم ان تقوموا دائماً بطي ساق الأمتعة للخارج (14) حتى يتم قفلها .
- يجب عليكم ان تقوموا بتحرير القفل من الموصل الخاص في ISOFIX (15). يمكن تعديل كلا القفلين بشكل منفصل . اضغطوا على الزرين (16) و (17) في نفس الوقت وقوموا بسحب الموصلات ISOFIX خارج القاعدة باتجاه السادة النهائية .
- موصلات ISOFIX (15) يجب أن تكون مقفلة في نقاط الربط الخاصة بـ ISOFIX (12) يرافقه صوت نقر .

- يجب عليكم ان تقوموا بالتأكد من أن القاعدة ثابتة في مكانها من خلال محاولة سحبها من أدلة التوصيل ISOFIX.
 - يجب أن يكون ضوء مؤشر الأمان الأخضر (18) مرئيًا بوضوح على كلا زري التحرير ISOFIX.
 - من بعد ذلك ، يجب عليكم ان تقوموا بدفع القاعدة في اتجاه مسند الظهر حتى تصبح في خط مستقيم مع مسند الظهر .
- يجب عليكم ان تتنبهوا ! سيؤدي تحريك القاعدة إلى الجانب إلى زيادة شد القاعدة بمسند الظهر .**



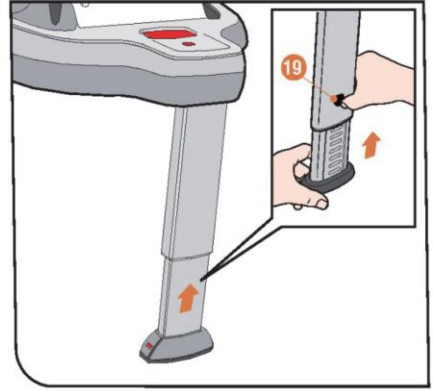
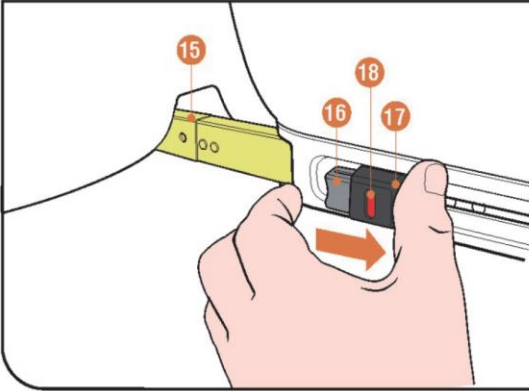
تعديل قاعدة الساق (الضغط)

يجب عليكم ان تقوموا بالتأكد من أن الساق الأساسية (14) مثبتة في الوضع الأمامي . ادفعوا زر الضغط (19) الى أعلى على ساق القاعدة واضغطوا عليه من اجل سحب ساق الشحن . قوموا بسحب ساق القاعدة (14) الى الخارج حتى تلامس أرضية السيارة .

بعد ذلك ، قوموا بسحب القدم الى الخارج إلى وضع القفل التالي وذلك من اجل ضمان النقل الأمثل للطاقة. سيضيئ ضوء مؤشر قاعدة الشحن (20) في القاعدة باللون الأخضر وسيتوقف الصوت المميز.

يجب عليكم ان تنتبهوا ! يرجى منكم التأكد من أن القاعدة مستوية قدر الإمكان على مقعد السيارة .
تحذير !

يجب أن تكون ساق القاعدة (14) على اتصال مباشر دائماً بأرضية السيارة . يجب منع وجود أشياء أو فراغات بين أرضية السيارة وقاعدة القاعدة . إذا كانت هناك حجرات تخزين في أرضية السيارة ، فيجب عليكم الاتصال بالشركة المصنعة للسيارة .



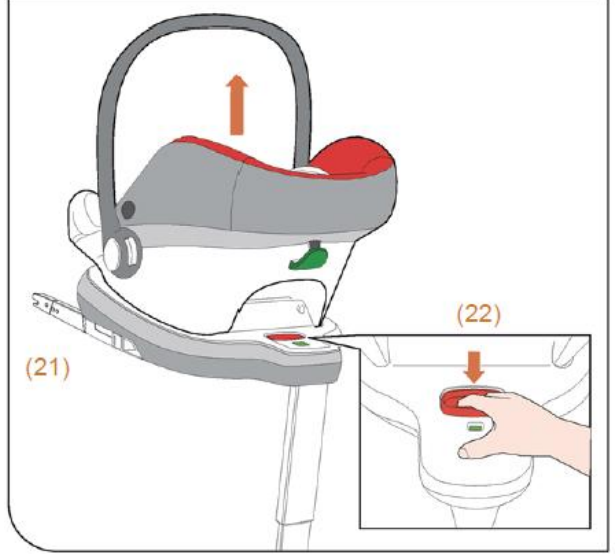
إزالة القاعدة من المركبة

- يجب عليكم ان تقوموا بفتح اثنين من السحابات ISOFIX (15) عن طريق الضغط على الزرين (16) و (17) في نفس الوقت وسحبهما من موجهات الموصل ISOFIX.
- يجب عليكم ان تقوموا بسحب القاعدة للخارج من نقاط الإرساء ISOFIX.
- يجب عليكم ان تقوموا بدفع المثبتات (15) إلى موضعها الأصلي .
- يجب عليكم ان تقوموا بالضغط على زر الضبط (19) يمكنكم دفع ساق الشحن إلى موضعها الأصلي ثم طيها لتوفير المساحة .



تركيب السلة الخفيفة للسيارة على القاعدة

يجب ان تتبھوا ! يجب عليكم ان تتأكد من أن سطح القاعدة خالٍ من الأشياء . قوموا بالتأكد من تثبيت مقبض الحمل في وضع القيادة A, يتم تأمين الطفل بمساعدة نظام التسخير المتكامل وأيضًا التأكد من تثبيت القاعدة بشكل صحيح في السيارة . قوموا بوضع سلة السيارة الخفيفة باتجاه الخلف على القاعدة . يرجى منكم التأكد من أن قضيبى الغلق (21) مغلقين بصوت نقر "CLICK". تحققوا مما إذا كان ضوء مؤشر القاعدة (22) في القاعدة مضاءً باللون الأخضر. إذا لم يكن ضوء المؤشر أخضر ، فهذا يعني أن مقعد السيارة غير مغلق بشكل كافٍ. إذا لزم الأمر ، كرروا الإجراء .



إخراج السلة الخفيفة للسيارة

يفتح زر التحرير (22) سلة السيارة الخفيفة ويحررها من القاعدة . ضوء مؤشر القاعدة سيضيئ باللون الأحمر .

- من أجل ضمان سلامة طفلكم ، يجب عليكم ان تتحققوا مما يلي ...
- يتم تقوية أحزمة الكتف لجسم الطفل دون تقييد الطفل وبدون لف الحزام .
- يتم تعديل موضع مسند الرأس حسب الحاجة .
- ارتفاع أحزمة الحزام من أجل الاستخدام متجهة للخلف في خط مستقيم مع أكتاف الطفل أو بالضبط من أسفلها .
- يتم غلق ألسنة الحزام في مكانها داخل إبريم الحزام .

تركيب صحيح للسلة الخفيفة للطفل

- يجب ان تنتبهوا ! السلة الخفيفة للسيارة مصنوعة حصريًا من أجل الاستخدام على مقاعد السيارة المواجهة لاتجاه السير ، والمجهزة بالنظام ISOFIX بحسب المعيار UN R16 (راجعوا فصل " الوضع الصحيح في السيارة ") .
- من أجل ضمان سلامة طفلكم ، قوموا بالتحقق مما يلي ...
- يسهل تأمين السلة في السيارة بحيث يكون وجه الطفل عكس اتجاه السير .
- السلة الخفيفة لسيارة عند استخدامها على مقعد الراكب الأمامي إذا تم إلغاء تنشيط الوسادة الهوائية .

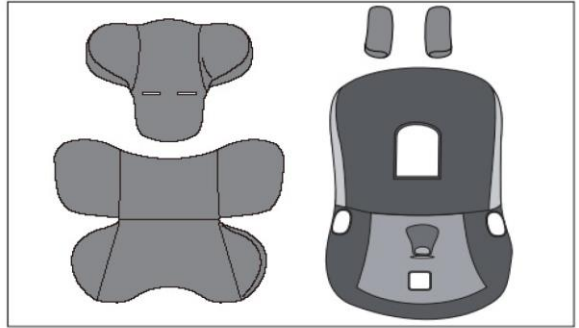
نظام السفر

- يجب عليكم ان تقوموا باتباع دليل التعليمات لعربة الأطفال الخاصة بكم !
- يمكنكم إرفاق سلة السيارة الخفيفة بأي عربة أطفال معتمدة .

يتكون الغطاء من 6 أجزاء :

- 1 غطاء مسند الظهر , 1 وسادة الدعم newborn inlay
- 1 غطاء مسند الظهر , ابيزيم حزام 1 و- 2 وسادات للكتفين .
- من اجل الاخراج , من فضلكم قوموا بتنفيذ هذه الخطوات :
- يجب عليكم ان تقوموا بتحرير وفك حزام الازيم .
- يجب عليكم ان تقوموا بإخراج وسادتي الاكتاف من الحزام .

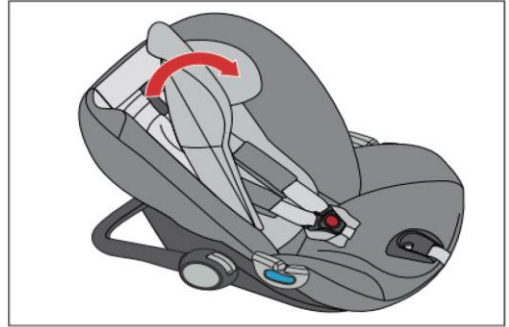
تحذير ! لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف استخدام سلة السيارة الخفيفة بدون غطاء .
يجب ان **تنتبهوا !** يسمح فقط باستخدام الأغطية الأصلية .



توصيل الغطاء

يجب عليكم ان تنتبهوا !

يجب عليكم ان تتأكدوا من عدم تحريف
أحزمة الكتف أو العبث بها .
اتبعوا الخطوات الموضحة أعلاه ولكن
بترتيب عكسي من اجل إعادة تقوية
الغطاء .



من المهم استخدام غطاء المقعد الأصلي فقط لأن الغطاء جزء ضروري من وظيفة المنتج . يمكنكم الحصول على أغطية بديلة من المورد الخاص بكم .

يجب عليكم ان تنتبهوا ! يرجى غسل الغطاء قبل استخدام المنتج لأول مرة . يمكنكم غسل أغطية المقاعد في الغسالة بدرجة حرارة قصوى تبلغ 30 درجة مئوية في دورة غسيل لطيفة . إذا قمتم بغسله على درجة حرارة أعلى ، فقد يتلاشى لون نسيج الغطاء . يرجى منكم غسل الغطاء بشكل منفصل وعدم تجفيفه آلياً! لا تجففوا الغطاء في ضوء الشمس المباشر! يمكنكم تنظيف الأجزاء البلاستيكية بمنظف معتدل وماء دافئ .

تحذير ! يرجى منكم عدم استخدام المنظفات الكيماوية أو عوامل التبييض تحت أي ظرف من الظروف !

تحذير ! لا يمكنكم إزالة نظام الحزام المتكامل من حزام الأمان . لا يجب عليكم ان تقوموا بإزالة أجزاء من نظام التسخير .

العناية في المنتج

- يجب إجراء فحص لجميع الأجزاء المهمة في سلة السيارة الخفيفة بانتظام وذلك من أجل التأكد من عدم وجود أي ضرر .
- جميع المكونات الميكانيكية تعمل بشكل صحيح .
- من المهم للعناية التأكد من أن سلة السيارة الخفيفة ليست عالقة بين الأشياء الصلبة مثل أبواب السيارة وحاجز المقعد وما إلى ذلك ، حيث قد يتسبب ذلك في حدوث تلف . من أجل التأكد من أن السلة الخفيفة لسيارتكم توفر أقصى قدر من الحماية ، يجب مراعاة ما يلي :

يجب ان تنتبهوا ! يوصى بشراء غطاء بديل لسلة السيارة الخفيفة بحيث يمكن الاستمرار في استخدامها حتى عند غسل الغطاء الأصلي وتجفيفه .

تحذير ! قد يؤدي وقوع حادث إلى تلف بسيط لسلة السيارة لا يمكن رؤيته بالعين المجردة . يرجى منكم استبدال المقعد دون تأخير بعد وقوع حادث . في حالة الشك ، قوموا بالاتصال بالمورد أو الشركة المصنعة .

معلومات حول المنتج

- إذا كانت لديكم أي أسئلة ، فيرجى منكم الاتصال بالمورد أولاً. يجب عليكم تحضير التفاصيل التالية :
- الرقم التسلسلي (راجعوا الملصق أسفل سلة السيارة الخفيفة) .
 - صنع وطراز السيارة وموقع مقعد السيارة الذي سيتم استخدام سلة السيارة الخفيفة عليه .
 - وزن وعمر وطول الطفل .

حياة المنتج

- تم تصميم سلة السيارة الخفيفة هذه وتصميمها بحيث يمكنها أداء وظائفها المحددة بعد الاستخدام العادي مع متوسط عمر متوقع للمنتج يبلغ حوالي 7 سنوات .
- قد يؤدي التآكل والتلف التدريجي للبلاستيك ، على سبيل المثال بسبب التعرض لأشعة الشمس (الضوء فوق البنفسجي) ، إلى تدهور خصائص المنتج . وذلك بسبب التقلبات الشديدة في درجات الحرارة والضغط الأخرى غير المتوقعة شائعة بين المركبات ، فمن الضروري ملاحظة ما يلي :
- في حالة تعرض السيارة مباشرة لأشعة الشمس المباشرة لفترات طويلة من الوقت ، يجب عليكم إخراج سلة السيارة من السيارة أو تغطيتها بقطعة قماش خفيفة .
 - يجب عليكم أن تقوموا بفحص جميع الأجزاء البلاستيكية والمعدنية لسلة السيارة السهلة بانتظام من أجل التأكد من عدم وجود تلف أو تغيير في الشكل أو اللون . إذا لاحظتم أي تغيير في سلة الإضاءة الخاصة بالسيارة ، فيجب عليكم التخلص من سلة الإضاءة أو التحقق منها واستبدالها من قبل الشركة المصنعة .
 - التغييرات في النسيج ، وخاصة بهتان الألوان ، تعتبر طبيعية في حالة استخدام السيارة ولا تؤثر على وظيفة سلة السيارة .

من أجل حماية البيئة ، نطلب من المستخدم فصل النفايات المتراكمة والتخلص منها في البداية (مواد التغليف) وفي نهاية (أجزاء المنتج) من مقعد السيارة . يتم تنظيم إزالة النفايات بشكل مختلف اعتمادًا على السلطات المحلية . من أجل ضمان التخلص من مقعد السيارة وفقًا للمعايير ، يرجى منكم الاتصال بشركة إزالة النفايات في منطقتكم أو بالسلطة المحلية . تأكدوا دائمًا من اتباع معايير التخلص من النفايات في بلدكم .

تحذير !

يجب عليكم ان تقوموا بحفظ مواد التغليف البلاستيكية بعيدًا عن متناول طفلكم : خطر الاختناق!
إذا لم تعودوا ترغبون في استخدام القاعدة ، فأعدوها مجانًا إلى مركز إعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المستعملة .